

(NL)	Brugervejledning til trailerbelysning, reflektorer, stik og stikdåser	2
(D)	Benutzerhandbuch til trailerbelysning, reflektorer, stik og stikkontakter	3
(GB)	Brugervejledning for trailerbelysning, reflektorer, stik og stikkontakter	4
(F)	Manuel d'Utilisation til trailerbelysning, reflekser, stik og stikkontakter	5



Brugervejledning

til trailerbelysning, reflektorer, stik og stikkontakter

Sikkerhedsinstruktioner

- Monter og brug kun belysning, reflekser, stik og stikdåser til det formål, de er beregnet til.
- Sørg altid for at være bekendt med de gældende lokale standarder og forskrifter. Disse kan variere fra land til land. Landene er forskellige, og i nogle tilfælde gælder der undtagelser fra de europæiske regler.
- Montering af elektriske komponenter bør helst udføres af en kvalificeret person for at undgå fejl, skader eller sikkerhedsrisici.
- Arbejd altid på et plant, stabilt underlag og brug passende værktøj.
- Arbejd kun på elektriske systemer, når stikket eller batteriet er frakoblet.
- Brug kun kabler, stik, stikdåser og armaturer, der er egnet til 12V/24V køretøjsinstallationer.
- Overhold de lovmæssige monteringsforskrifter (højde, bredde og synlighed).
- Brug altid den korrekte farvekodning til ledningsføring i henhold til DIN 72570.
- Kontroller før hver tur, at alle lamper fungerer korrekt, at reflektorerne er rene og synlige, og at stikforbindelserne sidder fast.
- Beskyt dig selv mod skarpe kanter på chassiset eller kablerne (brug handsker).

Montering – Generelle retningslinjer

- Baglygter:

- Monter venstre og højre på samme højde og symmetrisk.
- Sørg for god jordforbindelse og korrekt ledningsføring i henhold til farvekodningen.
- Fastgør det sikkert med rustfri bolte eller skruer, og brug gummitætninger, hvor det er nødvendigt.
- Kontroller funktionen af bremselygte, baglygte, blinklys og tågelygte hver for sig.

- Sidemarkeringslys:

- Placer dem på siderne af traileren i overensstemmelse med lovgivningen (normalt obligatorisk for trailere, der er længere end 6 meter).
- Tilslut korrekt til lyskretsen med vandtætte kabelforbindelser.
- Fastgør dem solidt, så vibrationer ikke forårsager skader.

- Reflekser:

- Monter røde reflektorer bagpå, orange reflektorer på siderne og hvide reflektorer foran (hvis lovgivningen kræver det).
- Fastgør dem i den foreskrevne højde og placér dem vinkelret bagud eller sidelæns.
- Sørg for, at reflektorerne altid er rene og ubeskadigede.

- Stikforbindelser og stikdåser:

- Monter stikdåsen fast på chassiset eller trækstangen, beskyttet mod snavs og sprøjtende vand.
- Sørg for, at stik og stikkontakt er compatible (7-polet eller 13-polet) og overholder gældende standarder.
- Fastgør kabler med tilstrækkelig slæk, så stikket ikke kommer under spænding i sving.
- Brug altid gummitætninger eller beskyttelseskapper for at forhindre indtrængning af fugt.
- Kontroller regelmæssigt for oxidation eller løse kontakter, og rengør med kontaktspray, hvis det er nødvendigt.

- Elektrisk ledningsføring:

- Brug kabler med tilstrækkelig ledningstykkelse og følg farvekodningen i henhold til DIN 72570.
- Før kabler langs chassiset og fastgør dem med kabelbindere eller klemmer.
- Undgå skarpe bøjninger, klemningspunkter og kontakt med bevægelige dele.
- Beskyt forbindelser mod fugt med krympeflex, gummi eller harpiksfyldte stikdåser.



Brugervejledning til trailerbelysning, reflekser, stik og stikkontakter

Sikkerhedsinstruktioner

- Monter og brug belysning, reflektorer, stik og stikkontakter udelukkende til det tilsigtede formål.
- Sørg altid for at gøre dig bekendt med de lokale normer og forskrifter. Disse kan variere fra land til land, og i nogle tilfælde gælder der undtagelser fra de europæiske regler.
- Montering af elektriske komponenter bør helst udføres af en kvalificeret fagmand for at undgå fejl, skader eller sikkerhedsrisici.
- Arbejd altid på en plan, stabil overflade og brug passende værktøj.
- Arbejd kun på elektriske systemer, når trækvognens stik eller batteriet er afkoblet.
- Brug kun kabler, stik, stikkontakter og lys, der er egnet til 12V/24V-køretøjssystemer.
- Overhold de lovmæssige monteringsforskrifter (højde, bredde og synlighed).
- Brug altid den korrekte farvekodning af ledningerne i henhold til DIN 72570.
- Kontroller før hver kørsel, om alle lys fungerer korrekt, reflektorerne er rene og godt synlige, og stikforbindelserne sidder fast.
- Beskyt dig mod skarpe kanter på chassiset eller kablerne (brug handsker).

Montering – generelle retningslinjer

- Baglygter:

- Monteres i samme højde og symmetrisk til venstre og højre.
- Sørg for en god masseforbindelse og korrekt kabelføring i henhold til farvekodningen.
- Fastgør med rustfri skruer eller bolte og brug gummitætninger, hvor det er nødvendigt.
- Kontroller funktionen af bremselygte, baglygte, blinklys og tågelygte hver for sig.

- Sidemarkeringslys:

- Monteres på siderne af påhængskøretøjet i henhold til lovgivningen (ofte obligatorisk for påhængskøretøjer over 6 m).
- Tilslut korrekt til strømkredsen med vandtætte kabelforbindelser.
- Fastgør dem sikkert, så vibrationer ikke forårsager skader.

- Reflekser:

- Monter røde reflektorer bagpå, orange reflektorer på siderne og hvide reflektorer foran (hvis lovgivningen kræver det).
- Monter i den foreskrevne højde og ret dem lodret bagud eller til siden.
- Hold reflektorerne rene og ubeskadigede.

- Stik og stikkontakter :

- Monter stikkontakten fast på chassiset eller på trækstangen, beskyttet mod snavs og stænkvand.
- Sørg for, at stik og stikkontakt er compatible (7-polet eller 13-polet) og overholder normen.
- Fastgør kablet med tilstrækkelig slæk, så stikket ikke kommer under spænding i sving.
- Brug altid gummipakninger eller beskyttelseskapper for at forhindre indtrængning af fugt.
- Kontroller regelmæssigt for oxidation eller løse kontakter og rengør om nødvendigt med kontaktspray

- Elektrisk kabelføring:

- Brug kabler med tilstrækkelig tværsnit og overhold farvekodningen i henhold til DIN 72570.
- Før kablerne langs chassiset og fastgør dem med kabelbindere eller klemmer.
- Undgå skarpe bøjninger, klemning og kontakt med bevægelige dele.
- Beskyt forbindelser mod fugt med krympeflex, gummi eller harpiksfyldte stikdåser.



Bruger manual for Trailer Lighting, Reflectors, stik og stikkontakter

Sikkerhedsinstruktioner

- Installer og brug belysning, reflektorer, stik og stikkontakter kun til det tilsigtede formål.
- Sæt dig altid ind i lokale standarder og regler. Disse kan variere fra land til land, og i nogle tilfælde gælder der undtagelser fra de europæiske regler.
- Installation af elektriske komponenter bør helst udføres af en kvalificeret person for at undgå fejl, skader eller sikkerhedsrisici.
- Arbejd altid på en plan, stabil overflade og brug passende værktøj.
- Arbejd kun på elektriske systemer, når stikket på det trækkende køretøj eller batteriet er frakoblet.
- Brug kun kabler, stik, stikkontakter og fittings, der er egnet til 12V/24V køretøjssystemer.
- Overhold de lovmæssige installationskrav (højde, bredde og synlighed).
- Brug altid den korrekte farvekodning af ledninger i henhold til DIN 72570.
- Kontroller før hver tur, at alle lys fungerer korrekt, at reflektorerne er rene og tydeligt synlige, og at stikforbindelserne er sikre.
- Beskyt dig mod skarpe kanter på chassiset eller ledningerne (brug handsker).

Installation – generelle retningslinjer

- Baglygter:

- Monter venstre og højre i samme højde og symmetrisk.
- Sørg for korrekt jordforbindelse og korrekt ledningsføring i henhold til farvekodningen.
- Fastgør med rustfri bolte eller skruer, og brug gummitætninger, hvor det er nødvendigt.
- Kontroller funktionen af bremselys, baglygter, blinklys og tågelygter individuelt.

- Sidelys:

- Monteres på siderne af traileren i henhold til lovkravene (normalt obligatorisk for trailere, der er længere end 6 m).
- Tilslut korrekt til belysningskredsløbet ved hjælp af vandtætte kabelforbindelser.
- Fastgør dem sikkert, så vibrationer ikke forårsager skader.

- Reflekser:

- Monter røde reflekser bagpå, gule på siderne og hvide foran (hvis det er lovpligtigt).
- Monter dem i den foreskrevne højde og ret dem vinkelret på bagenden eller siden.
- Hold reflektorerne rene og ubeskadigede til enhver tid.

- Stik og stikdåser:

- Monter stikket fast på chassiset eller trækstangen, beskyttet mod snavs og sprøjtende vand.
- Sørg for, at stik og stikkontakt er compatible (7-polet eller 13-polet) og overholder standarderne.
- Fastgør kablerne med tilstrækkelig slæk, så stikket ikke belastes i sving.
- Brug altid gummipakninger eller beskyttelseskapper for at forhindre fugtindtrængning.
- Kontroller regelmæssigt for oxidation eller løse kontakter, og rengør med kontaktspray, hvis det er nødvendigt.

- Elektriske ledninger:

- Brug kabler med tilstrækkelig tværsnit og følg farvekodningen i henhold til DIN 72570.
- Før kablerne langs chassiset og fastgør dem med kabelbindere eller klemmer.
- Undgå skarpe bøjninger, klemning og kontakt med bevægelige dele.
- Beskyt forbindelser mod fugt med varmekrymp, gummi eller harpiksfyldte stik.



Brugervejledning til trailerbelysning, reflekser, stik og stikkontakter

Sikkerhedsinstruktioner

- Installer og brug kun belysning, reflektorer, forbindelser og stik til det tilsigtede formål.
- Sørg altid for at være bekendt med lokale standarder og regler. Disse kan variere fra land til land, og i nogle tilfælde gælder der undtagelser fra de europæiske regler.
- Installation af elektriske komponenter bør helst udføres af en kvalificeret person for at undgå fejl, skader eller sikkerhedsrisici.
- Arbejd altid på en plan og stabil overflade, og brug passende værktøj.
- Udfør kun arbejde på det elektriske system, når stikket på trækkøretøjet eller batteriet er frakoblet.
- Brug kun kabler, stik og komponenter, der er egnet til 12V/24V-køretøjssystemer.
- Overhold de lovmæssige installationskrav (højde, bredde og synlighed).
- Brug altid den korrekte farvekodning af kablerne i henhold til standarden DIN 72570.
- Før hver tur skal du kontrollere, at alle lamper fungerer korrekt, at reflektorerne er rene og synlige, og at alle tilslutninger er korrekt fastgjort.
- Beskyt dig mod skarpe kanter på chassiset eller kablerne (brug handsker).

Montering - Generelle retningslinjer

- **Baglygter:**
 - Monteres til venstre og højre i samme højde og symmetrisk.
 - Sørg for god jordforbindelse og korrekt kabelføring i henhold til farvekoden.
 - Fastgør med rustfri skruer eller bolte, og brug gummitætninger, hvis det er nødvendigt.
 - Kontroller separat, at bremselygten, baglygten, blinklysene og tågelygten fungerer korrekt.
- **Sidelys:**
 - Monteres på siderne af traileren i overensstemmelse med lovgivningen (ofte obligatorisk for trailere over 6 m).
 - Tilslut korrekt til belysningskredsløbet med vandtætte forbindelser.
 - Fastgør det sikkert, så vibrationer ikke beskadiger komponenterne.
- **Reflektorer:**
 - Monter røde reflektorer bagpå, orange på siderne og hvide foran (hvis loven kræver det).
 - Monter dem i den foreskrevne højde og ret dem vinkelret bagud eller til siden.
 - Hold reflektorerne rene og intakte.
- **Tilslutninger og stik:**
 - Fastgør stikket sikkert til chassiset eller trækstangen, beskyttet mod snavs og vandstænk.
 - Sørg for, at stikket og stikket er compatible (7-polet eller 13-polet) og overholder standarderne.
 - Fastgør kablerne med tilstrækkelig slæk, så stikket ikke kommer under spænding i sving.
 - Brug altid gummipakninger eller beskyttelseskapper for at undgå indtrængning af fugt.
 - Kontroller regelmæssigt for oxidation eller løse kontakter, og rengør med kontaktspray, hvis det er nødvendigt.
- **Elektrisk kabelføring:**
 - Brug kabler med tilstrækkelig tværsnit og overhold farvekoden i henhold til DIN 72570.
 - Før kablerne langs chassiset og fastgør dem med kabelbindere eller klemmer.
 - Undgå skarpe knæk, klemning og kontakt med bevægelige dele.
 - Beskyt forbindelserne mod fugt med varmekrympende muffer, gummipakninger eller stik fyldt med harpiks.

Ledningsdiagram 7 / 13 ben; 12 V; DIN 1724 / 72570

